



UNITED NATIONS  
ECONOMIC  
AND  
SOCIAL COUNCIL



Distr.  
LIMITED  
E/CONF.69/L.72  
19 August 1977  
ENGLISH ONLY

THIRD UNITED NATIONS CONFERENCE ON THE  
STANDARDIZATION OF GEOGRAPHICAL NAMES

Athens, Greece

17 August - 7 September 1977

Item 15 (a) of the provisional agenda

THE NATIONAL LANGUAGES OF THE COUNTRIES OF THE WORLD,  
THEIR SCRIPTS, AND THE UNITED NATIONS RECOMMENDATIONS  
OF THEIR ROMANIZATION

Paper presented by Austria\*

\*/ Paper presented by Josef Brey.

ATH.77-165

Country <sup>1/</sup>	National language(s)	Script(s)	United Nations Recommendation of Transcription <sup>2/</sup>
Afghanistan	Pashto/Persian	Arabic/Arabic	
Albania	Albanian	Roman	
Algeria	Arabic	Arabic	67/12, 72/8
Angola	Portuguese	Roman	
Argentina	Spanish	Roman	
Australia	English	Roman	
Austria	German	Roman	
Bahamas	English	Roman	
Bahrain	Arabic	Arabic	67/12, 72/8
Bangladesh	Bengali	Bengali	72/11
Barbados	English	Roman	
Belgium	Dutch/French	Roman/Roman	
Benin	French	Roman	
Bhutan	Dzongkha	Tibetan	
Bolivia	Spanish	Roman	
Botswana	Setswana	Roman	
Brazil	Portuguese	Roman	
Bulgaria	Bulgarian	Cyrillic	72/5
Burma	Burmese	Burmese	
Burundi	Kirundi/French	Roman/Roman	
Canada	English/French	Roman/Roman	
Cape Verde	Portuguese	Roman	
Central African Empire	Sango/French	Roman/Roman	
Chad	French	Roman	
Chile	Spanish	Roman	
China	Chinese	Chinese	67/15
Colombia	Spanish	Roman	
Comoros	French	Roman	
Congo	French	Roman	
Costa Rica	Spanish	Roman	
Cuba	Spanish	Roman	
Cyprus	Greek/Turkish	Greek/Roman	
Czechoslovakia	Czech/Slovak	Roman/Roman	

Country 1/	National language(s)	Script(s)	United Nations Recommendation of Transcription 2/
Democratic Kampuchea	Khmer	Khmer	72/10
Democratic People's Republic of Korea	Korean	Korean	
Democratic Yemen	Arabic	Arabic	67/12, 72/8
Denmark	Danish	Roman	
Dominican Republic	Spanish	Roman	
Ecuador	Spanish	Roman	
Egypt	Arabic	Arabic	67/12, 72/8
El Salvador	Spanish	Roman	
Equatorial Guinea	Spanish	Roman	
Ethiopia	Amharic	Ethiopic	67/17, 72/7
Fiji	English/ Fijian	Roman/ Roman	
Finland	Finnish/ Swedish	Roman/ Roman	
France	French	Roman	
Gabon	French	Roman	
Gambia	English	Roman	
German Democratic Republic	German	Roman	
Germany, Federal Republic of	German	Roman	
Ghana	English	Roman	
Greece	Greek	Greek	
Grenada	English	Roman	
Guatemala	Spanish	Roman	
Guinea	French	Roman	
Guinea-Bissau	Portuguese	Roman	
Guyana	English	Roman	
Haiti	French	Roman	
Holy See	Latin/ Italian	Roman/ Roman	

Country <u>1/</u>	National language(s)	Script(s)	United Nations Recommendation of Transcription <u>2/</u>
Honduras	Spanish	Roman	
Hungary	Hungarian	Roman	
Iceland	Icelandic	Roman	
India	Hindi/English	Devanagari/ Roman	72/11
Indonesian	Indonesian	Roman	
Iran	Persian	Arabic	67/13
Iraq	Arabic	Arabic	67/12, 72/8
Ireland	Irish/English	Roman/Roman	
Israel	Hebrew	Hebrew	72/9
Italy	Italian	Roman	
Ivory Coast	French	Roman	
Jamaica	English	Roman	
Japan	Japanese	Japanese	
Jordan	Arabic	Arabic	67/12, 72/8
Kenya	Kiswahili	Roman	
Kuwait	Arabic	Arabic	67/12, 72/8
Lao People's Democratic Republic	Lao	Lao	
Lebanon	Arabic	Arabic	67/12, 72/8
Lesotho	Lesotho/English	Roman/Roman	
Liberia	English	Roman	
Libyan Arab Jamahiriya	Arabic	Arabic	67/12, 72/8
Liechtenstein	German	Roman	
Luxembourg	French	Roman	
Madagascar	Malagasy/French	Roman/Roman	
Malawi	English	Roman	
Malaysia	Malay/English	Roman/Roman	
Maldives	Maldivian	Maldivian	
Mali	French	Roman	
Malta	Maltese/English	Roman/Roman	

Country	National language(s)	Script(s)	United Nations Recommendation of Transcription 2/
Mauritania	Arabic	Arabic	67/12, 72/8
Mauritius	English	Roman	
Mexico	Spanish	Roman	
Monaco	French	Roman	
Mongolia	Mongolian	Cyrillic	
Morocco	Arabic	Arabic	67/12, 72/8
Mozambique	Portuguese	Roman	
Nauru	English/Nauru	Roman/Roman	
Nepal	Nepali	Devanagari	72/11
Netherlands	Dutch	Roman	
New Zealand	English	Roman	
Nicaragua	Spanish	Roman	
Niger	French	Roman	
Nigeria	English	Roman	
Norway	Norwegian	Roman	
Oman	Arabic	Arabic	67/12, 72/8
Pakistan	Urdu/English	Arabic/Roman	72/11
Panama	Spanish	Roman	
Papua New Guinea	English	Roman	
Paraguay	Spanish	Roman	
Peru	Spanish/Quechua	Roman/Roman	
Philippines	Tagalog	Roman	
Poland	Polish	Roman	
Portugal	Portuguese	Roman	
Qatar	Arabic	Arabic	67/12, 72/8
Republic of Korea	Korean	Korean	
Romania	Romanian	Roman	
Rwanda	French/Kinya Rwanda	Roman/Roman	
Samoa	Samoan/English	Roman/Roman	
San Marino	Italian	Roman	

Country <sup>1/</sup>	National language(s)	Script(s)	United Nations Recommendation of Transcription <sup>2/</sup>
Sao Tome and Principe	Portuguese	Roman	
Saudi Arabia	Arabic	Arabic	67/12, 72/8
Senegal	French/Wolof	Roman/Roman	
Seychelles	English	Roman	
Sierra Leone	English	Roman	
Singapore	English	Roman	
Socialist Republic of Viet Nam	Vietnamese	Roman	
Somalia	Somali	Roman	
South Africa	Afrikaans/English	Roman/Roman	
Spain	Spanish	Roman	
Sri Lanka	Sinhala	Singhalese	
Sudan	Arabic	Arabic	67/12, 72/8
Surinam	Dutch	Roman	
Swaziland	Isi Swazi	Roman	
Sweden	Swedish	Roman	
Switzerland	German/French/Italian	Roman/Roman/Roman	
Syrian Arab Republic	Arabic	Arabic	67/12, 72/8
Thailand	Thai	Thai	67/14
Togo	French	Roman	
Tonga	Tongan/English	Roman/Roman	
Trinidad and Tobago	English	Roman	
Tunisia	Arabic	Arabic	67/12, 72/8
Turkey	Turkish	Roman	
Uganda	English/Ki Swahili	Roman/Roman	
Union of Soviet Socialist Republics	Russian	Cyrillic	
United Arab Emirates	Arabic	Arabic	67/12, 72/8

Country <sup>1/</sup>	National language(s)	Script(s)	United Nations Recommendation of Transcription <sup>2/</sup>
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	English	Roman	
United Republic of Cameroon	French/English	Roman/Roman	
United Republic of Tanzania	Ki Swahili	Roman	
United States of America	English	Roman	
Upper Volta	French	Roman	
Uruguay	Spanish	Roman	
Venezuela	Spanish	Roman	
Yemen	Arabic	Arabic	67/12, 72/8
Yugoslavia	Serbo-Croatian/ Slovenian/Macedonian	Cyrillic and Roman/ Roman/Cyrillic	72/6
Zaire	French	Roman	
Zambia	English	Roman	

<sup>1/</sup> The list follows strictly United Nations Terminology Bulletin No. 285/Rev. of 27 January 1977 and Corr.1 of 2 May 1977.

<sup>2/</sup> 67 = United Nations Conference on the Standardization of Geographical Names, Geneva 1967. 72 = Second United Nations Conference on the Standardization of Geographical Names, London 1972. The numbers after the year designate the resolutions, in which the recommendation is stated.

The annotation in this column does not necessarily imply that the United Nations recommendation has been adopted by the country concerned.

<sup>\*</sup> Paper presented by Josef Breu.